

# OFFICIAL GAZETTE

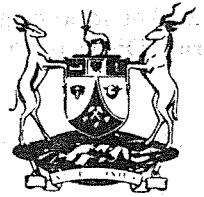
EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

# OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA



PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

20c

Friday 18 May 1979

WINDHOEK

Vrydag 18 Mei 1979

No. 3964

## CONTENTS

## INHOUD

### PROCLAMATION:

No. AG. 27 Second Security Districts Amendment Proclamation, 1979

Page

1

### PROKLAMASIE:

No. AG. 27 Tweede Wysigingsproklamasie op Veiligheidsdistrikte, 1979

Bladsy

1

## PROCLAMATION

## PROKLAMASIE

by the

van die

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

(Approved by the State President on 18 May 1979)

(Deur die Staatspresident goedgekeur op 18 Mei 1979)

No. AG. 27 1979  
AMENDMENT OF THE SECURITY DISTRICTS PROCLAMATION, 1977 (PROCLAMATION AG. 9 OF 1977)

No. AG. 27 1979  
WYSIGING VAN DIE PROKLAMASIE OP VEILIGHEIDSDISTRIKTE, 1977 (PROKLAMASIE AG. 9 VAN 1977)

Under the powers vested in me by Proclamation 181 of 19 August 1977, I hereby make the laws set out in the Schedule.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Proklamasie 181 van 19 Augustus 1977, maak ek hierby die wette in die Bylae vervat.

M. T. STEYN  
Administrator-General Windhoek, 18 May 1979

M. T. STEYN  
Administrateur-generaal Windhoek, 18 Mei 1979

## SCHEDULE

## BYLAE

*Amendment of section 5 of Proclamation AG. 9 of 1977*

*Wysiging van artikel 5 van Proklamasie AG. 9 van 1977*

1. Section 5 of the Security Districts Proclamation, 1977, is hereby amended by the substitution in subsection (3) for the word "five" of the word "twenty".

1. Artikel 5 van die Proklamasie op Veiligheidsdistrikte, 1977, word hierby gewysig deur in subartikel (3) die woord "vyf" deur die woord "twintig" te vervang.

*Insertion of section 5bis in Proclamation AG. 9 of 1977*

2. The following section is hereby inserted in the Security Districts Proclamation, 1977, after section 5:

*“Order for further detention of certain persons*

*5bis.* (1) If the Administrator-General is satisfied that it is necessary for the maintenance of law and order or otherwise in the public interest, he may issue an order in writing for the further detention —

- (a) by or under the control of any officer of the South African Defence Force;
- (b) at a place specified in the order or such other place as may be determined from time to time with the approval of the Administrator-General, irrespective of whether such place or any such other place is situated within or outside a security district; and
- (c) subject to such conditions and requirements as may be specified in the order or as may be determined from time to time by the Administrator-General generally or in the particular case,

of any person named in the order who is in detention under section 4(2)(d) or who is otherwise in custody as a result of operations carried out by the security forces for the prevention or suppression of terrorism or for any other purpose in terms of the Defence Act, 1957 (Act 44 of 1957).

(2) A person for whose further detention an order has been issued under subsection (1), shall be detained in accordance with such order until such order is withdrawn by the Administrator-General acting upon the recommendation of the officer commanding the South West Africa Command of the South African Defence Force.”

*Short title*

3. This Proclamation shall be called the Second Security Districts Amendment Proclamation, 1979.

*Invoeging van artikel 5bis in Proklamasie AG. 9 van 1977*

2. Die volgende artikel word hierby in die Proklamasie op Veiligheidsdistrikte, 1977, na artikel 5 ingevoeg:

*“Bevel vir verdere aanhouding van sekere persone*

*5bis.* (1) Indien die Administrateur-generaal oortuig is dat dit vir die handhawing van orde en wet of andersins in die openbare belang nodig is, kan hy 'n skriftelike bevel uitreik vir die verdere aanhouding —

- (a) deur of onder die beheer van 'n offisier van die Suid-Afrikaanse Weermag;
- (b) op 'n plek in die bevel genoem of die ander plek van tyd tot tyd met die goedkeuring van die Administrateur-generaal bepaal, ongeag of bedoelde plek of so 'n ander plek binne of buite 'n veiligheidsdistrik geleë is; en
- (c) onderworpe aan die voorwaardes en vereistes wat in die bevel genoem word of wat van tyd tot tyd deur die Administrateur-generaal in die algemeen of in die besondere geval bepaal word,

van 'n persoon in die bevel genoem wat kragtens artikel 4(2)(d) aangehou word of wat andersins as gevolg van optrede ter voorkoming of onderdrukking van terrorisme of vir 'n ander doel deur die veiligheidsmagte ingevolge die Verdedigingswet, 1957 (Wet 44 van 1957), in hegtenis is.

(2) 'n Persoon vir wie se verdere aanhouding 'n bevel kragtens subartikel (1) uitgereik is, word ooreenkomstig daardie bevel aangehou totdat die bevel deur die Administrateur-generaal, handelende op aanbeveling van die offisier in bevel van die Kommandement Suidwes-Afrika van die Suid-Afrikaanse Weermag, ingetrek word.”

*Kort titel*

3. Hierdie Proklamasie heet die Tweede Wysigingsproklamasie op Veiligheidsdistrikte, 1979.